

Exo

Chapter 34

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

וְכַתְּבֵהֶם	כְּרָאשֵׁנִים	אַבְנִים	לְחֹת	שְׁנֵי	לְ	פָּסֶל-	מִנְשֵׁה	אֶל-	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	1
-አፍ-ጸፈ	የመጀመሪያ	ድንጋዮችን	ጸላት	ሁለት	-ለ-አገተ	cut	ሙሴ	-ለ--ወደ	እግዚአብሔር	-አፍ-አለ	
H3789	H7223	H0068	H3871	H8147		H6458	H4872	H0413	H3068	H0559	

אַשָּׁר	הֲרָאשֵׁנִים	הַלְחֹת	עַל-	הַיְנוּ	אַשָּׁר	הַדְּבָרִים	אַתְּ	הַלְחֹת	עַל-	
የ	-ያ-መጀመሪያ	-ያ-ጸላት	-በ-ላይ--በ-ላይ	ሆኑ	የ	-ያ-ቃላት)እ(-ያ-ጸላት	-በ-ላይ--በ-ላይ	
	H7223	H3871		H1961		H1697	H0853	H3871		

שִׁבְרָתָהּ
 መሰበር
[H7665](#)

እግዚአብሔርም ሙሴን አለው። ሁለት የድንጋይ ጸላቶች እንደ ፊተኞች አድርገህ ጥረብ፤ በሰበርኸቸው በፊተኞቹ ጸላቶች የነበሩትን ቃሎች እጽፍባቸዋለሁ።

לְ	וְנִצְבָּתָהּ	סִיָּי	הָ	אֶל-	בְּבִקְרָה	וְעֲלִיתָ	לְבִקְרָה	נִכּוֹן	וְהָיָה	2
-ለ-አኔ	-አፍ-ቀምጦ-አለሁ	ሲፍ	ተራራ	-ለ--ወደ	-በ-ጧት	-አፍ-ወጣ	-ለ-ያ-ጥዋት	-አፍ-አዘጋጅ	-አፍ-ሁን	
	H5324	H5514	H2022	H0413	H1242	H5927	H1242		H1961	

עַל-	רָאשׁ	עַל-	שֵׁם
-ወደ--ያ-ተራራ	ራስ	-በ-ላይ--በ-ላይ	አዚያ
	H2022		H8033

ነገም የተዘጋጀህ ሁን፣ በማለዳም ወደ ሲፍ ተራራ ወጥተህ በዚያ በተራራው ራስ ላይ በፊቴ ቁም።

גַּם-	הָהָר	בְּכָל-	יָרֵא	אֶל-	אִישׁ	וְגַם-	עֲמִידָה	יַעֲלֶה	לְ	וְאִישׁ	3
ደግሞ	-ወደ--ያ-ተራራ	-በ-ላይ-ሁሉ	አየ	አል	ሰው	-አፍ-ደግሞ	-ከ-አናገተ	ወጣ	አል	-አፍ-ሰው	
H1571	H2022	H3605	H7200	H0408	H0376	H1571		H5927	H3808	H0376	

הַהֵוא:	הָהָר	מִוִּל	אֶל-	יָרְעוּ	אֶל-	וְהַבְּקָר	וְהַצֹּאן
-ያ-ያ	-ወደ--ያ-ተራራ	facing	-ወደ	-አፍ-አሰማሩ	አል	-አፍ-ያ-ከብት	-ያ-በግ
	H1931	H2022	H4136	H0413	H0408	H1241	H6629

ከአገተም ጋር ማገም ሰው አይውጣ፣ በተራራውም ሁሉ ማገም አይታይ፤ መንገዶችና ከብቶችም በዚያ ተራራ ፊት አይሰማሩ።

אֶל-	וַיַּעַל	בְּבִקְרָה	מִנְשֵׁה	וַיִּשְׂכַּח	כְּרָאשֵׁנִים	אַבְנִים	לְחֹת	שְׁנֵי	וַיַּפְּסֵל	4
-ለ--ወደ	-አፍ-ወጣ	-በ-ጧት	ሙሴ	-አፍ-ተነሱ-ጥዋት	የመጀመሪያ	ድንጋዮችን	ጸላት	ሁለት	-አፍ-አሱ-cut	
H0413	H5927	H1242	H4872	H7925	H7223	H0068	H3871	H8147	H6458	

אַבְנִים:	לְחֹת	שְׁנֵי	בִּיָּדוֹ	וַיִּקַּח	אֶתֹ	יְהוָה	צִוָּה	כְּאֲשֶׁר	סִיָּי	הָ
ድንጋዮችን	ጸላት	ሁለት	-በ-አጁ	-አፍ-ወሰደ	አሱን	እግዚአብሔር	አዘዘ	-አንድ	ሲፍ	ተራራ
H0068	H3871	H8147	H3027	H3947	H0853	H3068	H6680		H5514	H2022

ሙሴም እንደ ፊተኞቹ አድርጎ ሁለት የድንጋይ ጸላቶች ጠረብ፤ በጋውም ማልዶ እግዚአብሔር እንዳዘዘው ወደ ሲፍ ተራራ ወጣ፣ ሁለቱንም የድንጋይ ጸላቶች በአጁ ወሰደ።

יְהוָה:	בְּשֵׁם	וַיִּקְרָא	שֵׁם	עָמּוֹ	וַיִּתְּצָב	בְּעֶנְיָן	יְהוָה	וַיִּרְד	5
እግዚአብሔር	-በ-ሰም	-አፍ-ጠራ	አዚያ	ከ-አሱ-ጋር	-አፍ-ቆመች	-በ-ደመና	እግዚአብሔር	-አፍ-ወረደ	
H3068	H8034	H7121	H8033		H3320	H6051	H3068	H3381	

እግዚአብሔርም በደመናው ውስጥ ወረደ፣ በዚያም ከአርሱ ጋር ቆመ፣ የእግዚአብሔርንም ስም አወጀ።

17 ለ-አንተ ለደረገ ለአል ለmolten-image ለአምላክ ለH3808 ለH0430

ቀልጠው የተሠሩትን የአማልክት ምስሎች ለአንተ አታድርግ።

18 ለ-አንተ ለደረገ ለአል ለmolten-image ለአምላክ ለH3808 ለH0430 ለH2320 ለH4150 ለH6680 ለH4682 ለH0398 ለH3117 ለH7651 ለH8104 ለH4682 ለH2282 ለH0853

ገብ ለ-አንተ ለደረገ ለአል ለmolten-image ለአምላክ ለH3808 ለH0430 ለH2320 ለH0024 ለH4714 ለH3318 ለH0024 ለH2320 ለH0024

የቁጣውን በዓል ትጠብቀዋለህ። በአቢብ ወር ከግብፅ ወጥተሃልና በታዘዘው ዘመን በአቢብ ወር እንዲዘዘህህ ሰባት ቀን ቁጣ እንጀራ ብለ።

19 ለ-አንተ ለደረገ ለአል ለmolten-image ለአምላክ ለH3808 ለH0430 ለH7716 ለH7794 ለH2142 ለH4735 ለH3605 ለH7358 ለH3605

ማኅፀንንም የሚከፍት ሁሉ የእኔ ነው፤ የከብትህም ተባት በኩር ሁሉ፣ በሬም ቢሆን በግም ቢሆን፣ የእኔ ነው።

20 ለ-አንተ ለደረገ ለአል ለmolten-image ለአምላክ ለH3808 ለH0430 ለH6299 ለH3808 ለH7716 ለH6299 ለH2543 ለH6440 ለH7200 ለH3808 ለH6299 ለH1060 ለH3605 ለH6202

ገብ ለ-አንተ ለደረገ ለአል ለmolten-image ለአምላክ ለH3808 ለH0430 ለH7387

የአህያውንም በኩር በጠባት ትወደዋለህ፤ ባትወደውም አንገቱን ትሰብረዋለህ። የልጆችህንም በኩር ሁሉ ትወደዋለህ። በሬቴም አንድ ሰው ባዶ እጁን አይታይ።

21 ለ-አንተ ለደረገ ለአል ለmolten-image ለአምላክ ለH3808 ለH0430 ለH2758 ለH7637 ለH3117 ለH5647 ለH3117 ለH8337

ስድስት ቀን ትሠራለህ፣ በሰባተኛውም ቀን ታርፋለህ፤ በምታርስበትና በምታጭድበት ዘመን ታርፋለህ።

22 ለ-አንተ ለደረገ ለአል ለmolten-image ለአምላክ ለH3808 ለH0430 ለH0614 ለH2282 ለH2406 ለH1061 ለH7620 ለH2282

ገብ ለ-አንተ ለደረገ ለአል ለmolten-image ለአምላክ ለH3808 ለH0430 ለH8141 ለH8622

የሰባቱንም ሱባዔ በዓል ታደርጋለህ፣ እርሱም የስንዴ መከር በኩራት ነው፤ በዓመቱም ፍጻሜ የመክተቻ በዓል ታደርጋለህ።

23 ለ-አንተ ለደረገ ለአል ለmolten-image ለአምላክ ለH3808 ለH0430 ለH3068 ለH0113 ለH6440 ለH0853 ለH2138 ለH3605 ለH7200 ለH8141 ለH6471 ለH7969

ገብ ለ-አንተ ለደረገ ለአል ለmolten-image ለአምላክ ለH3808 ለH0430 ለH3478

በአንተ ዘንድ ያለው ወንድ ሁሉ በእስራኤል አምላክ በጌታ በእግዚአብሔር ፊት በዓመት ሦስት ጊዜ ይታይ።

